

## II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

## ODLOČBE/SKLEPI

## KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 27. junija 2008

**o začasnih varstvenih ukrepih proti širjenju borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner in Buhner) Nickle in sodelavci, na Portugalskem**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3312)

(2008/489/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 16(5) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Portugalska v skladu z Odločbo Komisije 2006/133/ES z dne 13. februarja 2006 o zahtevi, da države članice začasno sprejmejo dodatne ukrepe proti širjenju borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner in Buhner) Nickle in sodelavci, na območjih Portugalske, razen območij, kjer je znano, da se ne pojavlja <sup>(2)</sup>, izvaja načrt izkoreninjenja za preprečevanje širjenja borove ogorčice.

(2) Portugalska je sprejela ministrsko odredbo (Portaria št. 358/2008 z dne 12. maja 2008), ki prepoveduje premeščanje občutljivega lesa in občutljivih rastlin iz celinske Portugalske, razen če so bili les toplotno obdelan in rastline ustrezno pregledane.

(3) Portugalska je Komisiji predložila predlog sistematičnih raziskav, kakor je določeno v drugem odstavku člena 4 Odločbe 2006/133/ES, za celotno ozemlje Portugalske. O predlogu je 26. in 27. maja 2008 razpravljal Stalni odbor za zdravstveno varstvo rastlin. Vendar Komisija na podlagi sklepov odbora načrta zaradi nezadostne intenzivnosti spremljanja ni odobrila.

(4) Portugalska je Komisijo 5. junija 2008 obvestila o novih napadih borove ogorčice, ugotovljenih med izredno raziskavo, ki so jo poleg letne sistematične raziskave izvedli portugalski pristojni organi na območjih Portugalske, kjer se do sedaj borova ogorčica ni pojavljala.

(5) Med inšpekcijskim obiskom, ki ga je Urad za prehrano in veterinarstvo opravil od 2. do 6. junija 2008, je bilo ugotovljeno, da razpoložljivi podatki niso zadostni za potrditev, da na Portugalskem obstajajo območja, kjer ni borove ogorčice. Poleg tega ukrepi Skupnosti in nacionalni ukrepi niso v celoti izvedeni.

(6) Zato se zdijo do zdaj sprejeti ukrepi neustrezni, neposredne nevarnosti širjenja borove ogorčice iz Portugalske zaradi občutljivega lesa in lubja ter občutljivih rastlin pa ni mogoče več izključiti. Poleg tega bi bilo treba državam članicam, razen Portugalski, čim prej dovoliti nadzor nad premeščanjem občutljivega lesa in lubja ter občutljivih rastlin, ki izvirajo iz vseh delov Portugalske, na njihova ozemlja.

<sup>(1)</sup> UL L 169, 10.7.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/41/ES (UL L 169, 29.6.2007, str. 51).

<sup>(2)</sup> UL L 52, 23.2.2006, str. 34. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2008/378/ES (UL L 130, 20.5.2008, str. 22).

- (7) Zaradi nedavnega povečanja števila napadov borove ogorčice na Portugalskem je treba čim prej sprejeti ukrepe za varovanje ozemlja drugih držav članic pred borovo ogorčico in zaščito trgovinskih interesov Skupnosti v odnosu do tretjih držav. Premeščanja občutljivega lesa in lubja ter občutljivih rastlin iz Portugalske v druge države članice in tretje države je treba prepovedati, razen če je bil ta material ustrezno obdelan ali, kar zadeva rastline, ustrezno pregledan. Zato je treba zahteve za premeščanje občutljivega lesa in lubja ter občutljivih rastlin z razmejenih območij na območja Portugalske, ki niso razmejena, ali v druge države članice razširiti na vsa premeščanja iz Portugalske v druge države članice in tretje države. Sledljivost je treba zagotoviti s priloženim rastlinskim potnim listom ali oznako za vsako enoto v pošiljki. Obseg ukrepov nadzora, ki jih izvajajo države članice, je treba razširiti, da se omogoči nadzor občutljivega lesa in lubja ter občutljivih rastlin, ki se premeščajo iz Portugalske na ozemlja držav članic.
- (8) Do zasedanja Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin je treba sprejeti začasne varstvene ukrepe za preprečevanje širjenja borove ogorčice iz Portugalske v druge države članice in tretje države.
- (9) Ukrepe, predvidene s to odločbo, bo pregledal Stalni odbor za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

#### Člen 1

1. Portugalska zagotovi izpolnjevanje pogojev iz Priloge v zvezi z občutljivim lesom, lubjem in rastlinami, ki jih je treba premestiti z njenega ozemlja v druge države članice ali tretje države.
2. Namembne države članice, razen Portugalske, lahko določijo testiranje na navzočnost borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner in Buhner) Nickle in sodelavci, za pošiljke občutljivega lesa, lubja in rastlin, ki se premeščajo iz Portugalske na njihovo ozemlje.
3. Ta odločba ne posega v Odločbo 2006/133/ES.

#### Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 27. junija 2008

Za Komisijo  
Androulla VASSILIOU  
Članica Komisije

## PRILOGA

Pri premeščanjih iz Portugalske v druge države članice in tretje države:

- (a) občutljivih rastlin so navedene rastline opremljene z rastlinskim potnim listom, pripravljenim in izdanim v skladu z določbami Direktive Komisije 92/105/EGS <sup>(1)</sup>, po:
- uradnem pregledu rastlin in ugotovitvi, da ne kažejo znakov ali simptomov borove ogorčice, in
  - po pregledu mesta pridelave ali njegove neposredne bližine, v katerem ni bilo opaženih simptomov borove ogorčice, od začetka zadnjega zaključenega obdobja vegetacije;
- (b) se občutljiv les in izolirano lubje, razen lesa v obliki:
- trsk, koščkov, odpadnega lesa ali ostankov, delno ali v celoti pridobljenih iz teh iglavcev,
  - pakirnih zabojev, gajb ali kolutov,
  - palet, zabojnih palet ali drugih tovornih desk,
  - varovalnih oblog, razmikalnikov in nosilcev,
- vendar vključno s tistim, ki ni ohranil naravne okrogle površine, opremi z rastlinskim potnim listom iz točke a, potem ko sta bila les ali izolirano lubje ustrezno toplotno obdelana, da se doseže minimalna temperatura sredice lesa 56 °C za 30 minut, zato da se zagotovi odstranitev živih borovih ogorčic;
- (c) se občutljivi les v obliki trsk, koščkov, odpadnega lesa ali odpadkov, delno ali v celoti pridobljenih iz teh iglavcev, opremi z navedenim potnim listom iz točke a po ustreznem zaplinjanju, da se zagotovi odstranitev živih borovih ogorčic;
- (d) za občutljiv les v obliki varovalnih oblog, razmikalnikov in nosilcev, vključno s tistim, ki ni ohranil naravne okrogle površine, pa tudi v obliki pakirnih zabojev, škatel, gajb, kolutov in podobne embalaže, palet, zabojnih palet in drugih tovornih desk, paletnih kolutov, ne glede na to, ali se dejansko uporablja med prevozom vseh vrst predmetov, velja eden od potrjenih ukrepov iz Priloge I k Mednarodnemu standardu za fitosanitarne ukrepe št. 15 FAO o *Smernicah za zakonsko urejanje lesene embalaže v mednarodni trgovini*. Opremljen mora biti z oznako, ki omogoča identifikacijo kraja in izvajalca opravljenega postopka, ali pa ga spremlja rastlinski potni list iz točke a, ki potrjuje izvedene ukrepe.

Portugalska zagotovi, da sta rastlinski potni list iz točke a ali oznaka v skladu z Mednarodnim standardom za fitosanitarne ukrepe št. 15 FAO priložena vsaki enoti občutljivega lesa, lubja in rastlin, ki se premešča.

---

<sup>(1)</sup> UL L 4, 8.1.1993, str. 22.